

Darovacia zmluva

uzatvorená podľa § 628 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

Darca:

Bratislavské regionálne ochranárske združenie

Sídlo: Na Riviére 3079/7A, 841 04 Bratislava
Štatutárny zástupca: Mgr. Miriam Miláčková PhD., výkonná riaditeľka
IČO: 31 771 815
DIČ: 20 215 750 28
Bankové spojenie: VÚB banka, a.s.
IBAN: SK85 0200 0000 0037 6214 5357
Právna forma: občianske združenie
(ďalej len „Darca“)

Obdarovaný:

Mestská časť Bratislava–Karlova Ves

Sídlo: Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava
Štatutárny zástupca: Dana Čahojová, starostka
IČO: 00 603 520
DIČ: 20 209 191 64
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK19 5600 0000 0018 0414 3001
Právna forma: právnická osoba - obec
(ďalej len „Obdarovaný“)

(Darca a Obdarovaný spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“) uzatvárajú túto darovaciu zmluvu (ďalej len „Zmluva“) za nasledujúcich podmienok:

Článok I Predmet zmluvy

1. Darca bezodplatne a dobrovoľne prenecháva Obdarovanému predmet daru, špecifikovaný v ods. 2 tohto článku Zmluvy, a Obdarovaný tento dar prijíma.
2. Predmetom daru je priepustný povrch, tvorený zámkovou dlažbou a zatravnovacou dlažbou vysypanou štrkom s celkovou rozlohou 100 m² v areáli

MŠ Kolískova 14 v mestskej časti Bratislava-Karlova Ves (ďalej len „Dar“) alebo „priepustný povrch“), ktorým bol nahradený pôvodný nepriepustný betónový a asfaltový povrch.

Výmena pôvodného nepriepustného betónového a asfaltového povrchu za povrch priepustný bola financovaná v rámci projektu LIFE17 CCA/SK/000126 LIFE DELIVER Sídľiská ako živé miesta odolné voči zmene klímy zhotoviteľom HT Stav s.r.o., IČO 48103802. Výmena povrchu prebiehala v termíne od 1.12. 2023 do 15.12. 2023.

3. Hodnota Daru podľa tejto Zmluvy je stanovená na základe skutočne vynaložených nákladov Darcom na jeho obstaranie v celkovej hodnote 12 252,00 €, slovom dvanásťtisícdeväťdesiatdva EUR s DPH.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k Daru prechádza na Obdarovaného dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa článku III. ods. 1 tejto zmluvy.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Darca vyhlasuje, že Dar je bez akýchkoľvek tiarch/alebo práv tretích osôb, jeho vlastnícke právo k Daru nie je obmedzené žiadnym zmluvným vzťahom, dohodou alebo inými právami tretích osôb a je oprávnený s Darom bez obmedzenia nakladať.
2. Obdarovaný vyhlasuje, že sa oboznámil so stavom Daru podľa tejto Zmluvy, na mieste samotnom a súčasne aj s predloženými dokladmi a nemá k stavu Daru žiadne pripomienky.
3. Obdarovaný berie na vedomie, že súčasne s prechodom vlastníckeho práva na neho prechádza aj právo uplatniť zodpovednosť za vady u zhotoviteľa predmetu Daru.
4. Zmluvné strany sú povinné neodkladne si navzájom oznámiť skutočnosti, ktoré by mohli ohroziť plnenie Zmluvy, a to aj v jej častiach.

Článok III

Platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť v súlade s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

Článok IV

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára v písomnej forme, zmeny a doplnenia tejto Zmluvy možno realizovať na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomných vzostupne číslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

2. Návrh dodatku je oprávnená predložiť ktorákoľvek Zmluvná strana.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy – doklady o obstaraní Daru, a to faktúry č. 060/2023 (bankový výpis zo dňa 31.12.2023), faktúra č. 062/2023 (bankový výpis zo dňa 31.12.2023) a súpis vykonaných prác.
4. Spory vzniknuté z tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiace sa Zmluvné strany zaväzujú riešiť najskôr vzájomným rokovaním, až následne cestou príslušného súdu v zmysle platných právnych predpisov.
5. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa budú riadiť podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a ostatných platných a účinných právnych predpisov na území SR.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní na základe slobodnej vôle, nie v tiesni a za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojim podpisom.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

.....
Bratislavské regionálne
ochranárske združenie
zastúpené:
Mgr. Miriam Miláčková PhD.,
výkonná riaditeľka

.....
MČ Bratislava-Karlova Ves
zastúpená:
Dana Čahojová,
starostka

DODÁVATEĽ

HT Stav s.r.o.
Jadranská 25, 841 02 Bratislava, Slovensko
IČO: 48103802 DIČ: 2120043992 IČ DPH: SK2120043992

Kontaktné údaje



Dátum vystavenia: 01.12.2023
Splatnosť: 01.12.2023

ODBERATEĽ

Bratislavské regionálne ochrannárske združenie
Na Riviére 3079/7A
841 04 Bratislava - mestská časť Karlova Ves
Slovenská republika

IČO: 31771815 DIČ: 2021575028

Spôsob úhrady: Bankový prevod

Suma: **6 960,00 EUR**

Variabilný symbol: **0602023**

IBAN: **SK70 1100 0000 0029 4412 2389**

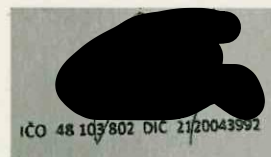
SWIFT: TATRSKBX



PAY by square

Č.	NÁZOV	MNOŽSTVO	JEDN. CENA	SPOLU
1.	Fakturuje vám zálohovú faktúru na stavbe Dodané pre účely projektu LIFE17 CCA/SK/000126 LIFE DELIVER Sídlišká ako živé miesta odolné voči zmene klímy na záklaNákup materiálu Odvoz a uskladnenie odstráneného materiálu na skládke odpadov.	1,00	6 960,00	6 960,00

Spolu 6 960,00 EUR



Pečiatka a podpis

Zdroj: EK
Stredisko: 126
Kategória výdavku: External assistance
Schválil: Pavliková
Dátum schválenia: 1.12.2023

DODÁVATEĽ

HT Stav s.r.o.
Jadranská 25, 841 02 Bratislava, Slovensko
IČO: 48103802 DIČ: 2120043992 IČ DPH: SK2120043992

Kontaktné údaje



Dátum vystavenia: 11.12.2023
Dátum dodania: 11.12.2023
Splatnosť: 18.12.2023

ODBERATEĽ

Bratislavské regionálne ochranárske združenie
Na Riviére 3079/7A
841 04 Bratislava - mestská časť Karlova Ves
Slovenská republika

IČO: 31771815 DIČ: 2021575028

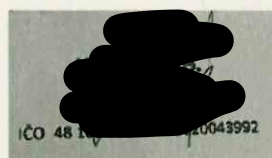
Spôsob úhrady: Bankový prevod
Suma: 5 292,00 EUR
Variabilný symbol: 0622023
IBAN: SK70 1100 0000 0029 4412 2389
SWIFT: TATRSKBX



PAY by square

Č.	NÁZOV	MNOŽSTVO	CENA BEZ DPH	DPH %	SPOLU S DPH
1.	Fakturuje vám za Úprava povrchu z vodou-priepustných materiálom areáli MŠ Kolísková 14 v Karlovej Vsi, Bratislava „LIFE17 CCA/SK/000126 LIFE DELIVER	1,00	10 210,00	20	12 252,00

SADZBA DPH	ZÁKLAD	DPH	SPOLU
20 %	10 210,00	2 042,00	12 252,00
Súčet	10 210,00	2 042,00	12 252,00
Spolu			12 252,00
Odpočet zálohy			-6 960,00
Fakturovaná suma			5 292,00 EUR



Pečiatka a podpis

Zdroj: EK
Stredisko: 126
Kategória výdavku: External assistance
Schválil: Pavlíková
Dátum schválenia: 1.12.2023

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 106050/B

VÝPIS Z ÚČTU

IČO klienta:31771815

Názov: *BRATISLAVSKÉ REGIONÁLNE
Číslo: SK85 0200 0000 0037 6214 5357
BIC: SUBASKBX
Mena: EUR
Typ: VÚB Biznis účet Premium
Pobočka: PÁRIČKOVA 2, BRATISLAVA

Zaučt. Realiz.	Valuta	Číslo účtu	VS Referencia	KS	ŠS	Typ popl.	Suma Poplatok
Názov: Mgr. Sabina Ondirkova BIC: CEKOSKBX Referencia platiteľa: /VS2023011/SSO/KSO							
01/12		SK97 1100 0000 0026 1073 8044 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	623 2312011RELIBR				-980,00
Názov: Vladimír Ochodnický BIC: TATRSKBX Referencia platiteľa: /VS623/SSO/KSO							
01/12		SK17 1100 0000 0026 1251 9531 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	31771815 2312011RETIBR				-1.000,00
Názov: Mgr. Marek Semelbauer, PhD. BIC: TATRSKBX Referencia platiteľa: /VS31771815/SSO/KSO							
01/12		SK15 0200 0000 0025 0767 6754 IVAN AMTMANN	112023 2312011RENIBR				-1.184,00
Názov: Ivan Amtmann BIC: SUBASKBX Referencia platiteľa: /VS112023/SSO/KSO							
01/12		SK12 0200 0000 0025 2417 8351 MATEJ BELICA	20230006 2312011RERIBR				-1.280,00
Názov: Ing. Matej Belica BIC: SUBASKBX Referencia platiteľa: /VS20230006/SSO/KSO							
01/12		SK75 1100 0000 0029 4010 9603 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	20230024 2312011REWIBR				-1.300,00
Názov: Andrea Janickova INSPIRATION BIC: TATRSKBX Referencia platiteľa: /VS20230024/SSO/KSO							
01/12		SK29 1111 0000 0014 3423 8002 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	172023 2312011REOIBR				-1.316,65
Názov: Ing. Peter Holly-SHR BIC: UNCRSKBX Referencia platiteľa: /VS172023/SSO/KSO							
01/12		SK83 8360 5207 0042 0760 1530 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	20230011 2312011REKIBR				-1.708,00
Názov: Mgr. Miroslava Rakovská BIC: BREXSKBX Referencia platiteľa: /VS20230011/SSO/KSO							
01/12		SK48 8330 0000 0024 0139 2921 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	20230021 2312011REVIBR				-2.336,00
Názov: Stanislav Kusnier BIC: FIOZSKBA Referencia platiteľa: /VS20230021/SSO/KSO							
01/12		SK19 1100 0000 0026 2808 6152 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	2112023 2312011SKGIBR				-3.870,00
Názov: RK-Forest, s. r.o. BIC: TATRSKBX Referencia platiteľa: /VS02112023/SSO/KSO							
01/12		SK70 1100 0000 0029 4412 2389 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	602023 2312011RESIBR				-6.960,00
Názov: HT Stav s.r.o. BIC: TATRSKBX Referencia platiteľa: /VS0602023/SSO/KSO							
04/12	03/12	SK44 0900 0000 0001 7101 3703 DAR BROZ Slivkova	3000411798 3750000000976				6,50

VÝPIS Z ÚČTU

IČO klienta: 31771815

Názov: *BRATISLAVSKÉ REGIONÁLNE
Číslo: SK85 0200 0000 0037 6214 5357
BIC: SUBASKBX
Mena: EUR
Typ: VÚB Biznis účet Premium
Pobočka: PÁRIČKOVA 2, BRATISLAVA

Realiz.	Valuta	Číslo účtu	VS Referencia	KS	ŠS	Typ popl.	Suma Poplatok
Názov: Vitalis Kukuca							
BIC: TATRSKBX							
Referencia platiteľa: /VS142023/SS0/KS0							
12/12		SK42 0900 0000 0003 6208 2787 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	202311 231212254MIBR	0308			-1.200,00
Názov: Alena Pavlikova							
BIC: GIBASKBX							
Referencia platiteľa: /VS202311/SS0/KS0308							
12/12		SK51 0900 0000 0001 9334 9670 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	23110 231212254DIBR	0308			-1.344,00
Názov: Attila Farkas							
BIC: GIBASKBX							
Referencia platiteľa: /VS23110/SS0/KS0308							
12/12		SK04 0900 0000 0002 7435 9387 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	20230008 231212254XIBR				-1.600,00
Názov: Mgr. Katarina Goffova, PhD.							
BIC: GIBASKBX							
Referencia platiteľa: /VS20230008/SS0/KS0							
12/12		SK34 0900 0000 0002 0073 1676 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	31771815 231212254TIBR				-2.000,00
Názov: Neuvedené							
BIC: GIBASKBX							
Referencia platiteľa: /VS31771815/SS0/KS0							
12/12		SK35 0900 0000 0051 7839 6850 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	252023 231212254VIBR				-4.000,00
Názov: Milan Berky							
BIC: GIBASKBX							
Referencia platiteľa: /VS252023/SS0/KS0							
12/12		SK70 1100 0000 0029 4412 2389 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	622023 231212254KIBR				-5.292,00
Názov: HT Stav s.r.o.							
BIC: TATRSKBX							
Referencia platiteľa: /VS0622023/SS0/KS0							
12/12		SK10 7500 0000 0040 2915 5311 SEPA Europrevod/NonSEPAPrevod	2301020 231212254ZIBR	0008			-5.538,00
Názov: PRODAF s.r.o.							
BIC: CEKOSKBX							
Referencia platiteľa: /VS2301020/SS0/KS0008							
13/12		SK05 1100 0000 0029 2383 8046 SEPA Europrevod	1338 OP23121205392		1270581		3,00
Názov: LUDIA LUĎOM, n.f.							
BIC: TATRSKBX							
Referencia platiteľa: /VS0000001338/SS0001270581/KS							
Účel platby: /D02023-12-12/SP							
13/12		SK13 0900 0000 0004 0339 2408 Kniha: (Igor Kokavec)	4750000046924				18,50
Názov: Igor Kokavec							
BIC: GIBASKBXXXX							
Referencia platiteľa: Neuvedené							
Účel platby: Kniha: (Igor Kokavec)							
13/12		SK15 0900 0000 0003 8146 8626 knihy 2 ks Michala Polakova	4750000015409				37,00
Názov: Michala Polakova							
BIC: GIBASKBXXXX							

Účtovný denník (jednoduchý s partnerom)

Strana : 1

Firma : Bratislavské regionálne ochrannárske združenie (2023), Na Riviére 3079/7A, 84104, Bratislava - mestská časť K
 Kritériá : Partner HT Stav s.r.o., stredisko LIFE Deliver (000002)

Od : Otvorenie
 Do : Zatvorenie

Dátum DUÚP	Účt. obd.	Interné číslo dokladu	Partner	Text	MD	DAL	Suma v EUR	
							MD	DAL
11.12.2023	12	FD FD120702023	HT Stav s.r.o.	úprava povrchu v areáli MŠ Kollískova	518 025		12 252,00	

Spolu : 12 252,00

Bratislavské regionálne
 ochrannárske združenie
 Na Riviére č. 7/A
 841 04 Bratislava



HT Stav s.r.o., Jadranská 25, Bratislava 841 02, IČO: 48103802

Súpis vykonaných prác k 11.12. 2023 pre Bratislavské regionálne ochrannárske združenie

pre projekt LIFE17 CCA/SK/000126 LIFE DELIVER Sídlišká ako živé miesta odolné voči zmene klímy

Výmena nepriepustných povrchov	jednotka	množstvo	jednotková cena	celková cena
Búranie a odstránenie pôvodného nepriepustného asfaltového povrchu hrúbky 50mm	m2	100,0	6,500	650,000
Búranie a odstránenie pôvodného betónového podkladu hrúbky 150mm	m2	100,0	6,500	650,000
Odstránenie podkladovej zeminy, úprava a zhutnenie	m2	100,0	7,200	720,000
Vytvorenie podkladovej vrstvy z makadamu (0-40mm) do výšky 300mm, materiál a práca	m2	100,0	12,400	1240,000
Vytvorenie podkladovej vrstvy z kameniva drveného frakcia 4-8mm, materiál a práca	m2	100,0	9,600	960,000
Betónová zámková dlažba typu "H" hrúbky 8 cm, materiál a pokládka	m2	26,0	48,000	1274,000
Betónová zatrávňovacia dlažba hrúbky 8 cm vysypaná štrkom frakcie 4-8 mm, materiál a pokládka	m2	74,0	36,500	2812,000
Betónový parkový obrubník nepresahujúci výšku dlažby vrátane betónového lôžka, materiál a osadenie	bm	36,0	12,000	432,000
Doprava komplet (odvoz sutiny a uskladnenie na skládku, dovoz stavebného materiálu, atď)	km	32,0	46,000	1472,000
				cena za 1m2
SPOLU			184,700	10210,00
SPOLU s DPH			221,640	12252,00

8
IČO 48 10
0043992